

# JORC

## SEPARADORES DE AGUA/ACEITE

SEPREMIUM



 **SEGURIDAD DEL MEDIO AMBIENTE**

# FIABLE

SU ESPECIALISTA EN LA GÉSTION DEL CONDENSADO DEL AIRE COMPRIMIDO

## ÍNDICE

Capítulo	Contenido	Página
1	Separadores de agua/aceite Introducción a la gama SEPREMIUM	2 3
2	Lubricación del compresor Aditivos y detergentes Condensado de aire comprimido ¿Por qué instalar un separador de agua/aceite?	4 5 5
3	¿Cualquier SEPARADOR de agua/aceite lo hace? Garantía JORC ¿Como el SEPREMIUM esta construído? Elementos de alto rendimiento	6 7 7
4	SEPREMIUM 2	8
5	SEPREMIUM 3.5	10
6	SEPREMIUM 5 - 60	12
7	Dimensiones SEPREMIUM 5 - 60 Vista detallada	14 15
8	Principio del funcionamiento SEPREMIUM 5 - 60 Indicadores de vida del elemento	16 17
9	DISTRIBUTOR PURO-CT DISTRIBUTOR	18 19
10	Autotest-Kit de condensado Manual de instrucciones	20 21
11	Accesorios Accesorios	22 23

Versión 2019

JORC Industrial es un especialista en el manejo de condensado global de origen Holandés que ofrece purgadores, separadores de agua/aceite y equipos de ahorro de aire a los distribuidores, concesionarios y fabricantes de equipos originales en más de 100 países. JORC Industrial se dedica a establecer el estándar para ayudar a sus clientes a gestionar sus requisitos de gestión de condensado.

La información proporcionada en este documento se supone precisa y fiable. Sin embargo, no asume responsabilidad alguna por su uso o por cualquier violación de patentes o derechos de terceros, que puedan derivarse de su uso. Además, JORC se reserva el derecho de revisar la información sin previo aviso y sin contraer ninguna obligación.

## Capítulo 1

## SEPARADORES DE AGUA/ACEITE



Un típico sistema de aire comprimido producirá miles de litros de condensado aceitoso y contaminado cada año. Las regulaciones ambientales prohíben estrictamente la eliminación de este condensado sin el tratamiento adecuado para eliminar el aceite.

Las soluciones tradicionales para la eliminación de condensados han sido:

- **Recoger el condensado y llevarlos en camiones periódicamente por una empresa de eliminación de residuos.** Esto no solo requiere el almacenamiento del condensado peligroso en el lugar, lo que representa un riesgo para la salud y la seguridad, sino que es muy costoso, ya que los costos de eliminación pueden ser de hasta varios euros por litro.
- **Use un tanque de sedimentación para separar el aceite y el agua por gravedad, luego use carbón para filtrar el agua restante.** Los avances en lubricantes para compresores han hecho esta tecnología obsoleta. Los lubricantes modernos para compresores tienen una gravedad específica similar al agua y debido a esto, forman una mezcla de aceite/agua emulsionada que no se puede separar solo por gravedad.



### PRESENTANDO LA GAMA SEPREAMIUM



JORC Industrial ha desarrollado un nuevo separador de condensados que funciona en cualquier lugar, en cualquier momento y con cualquier condensado, y con cualquier tipo de drenaje de condensado. Libérese de separadores de agua/aceite obsoletos que representan un peligro para la salud, proporcionan un rendimiento limitado y son costosos de operar. Experimente la diferencia de la tecnología avanzada de JORC. Experimente el SEPREAMIUM.

### TECNOLOGÍA DEL TRATAMIENTO DE CONDENSADO

JORC le da la bienvenida al futuro de la tecnología de tratamiento de condensados con el diseño avanzado del limpiador de condensados SEPREAMIUM.

Usando un adsorbente especialmente tratado, elementos de filtro de polipropileno, los limpiadores de condensado JORC SEPREAMIUM separan de manera eficiente y efectiva todos los lubricantes del compresor sin la necesidad de tanques de almacenamiento de condensado, cámaras de sedimentación o eliminación costosa. JORC ha establecido una vez más el estándar para la gestión moderna de condensados.

No dejes que tu condensado dañe el medio ambiente. Los separadores de condensados SEPREAMIUM son una solución rentable y confiable para cumplir con las regulaciones ambientales para el tratamiento de condensados y asegurar su cumplimiento con, por ejemplo, ISO 14000.

## Capítulo 2

### LUBRICACION DEL COMPRESOR

El aire comprimido es el cuarto servicio de energía después de la electricidad, el gas y el agua. Pocas líneas de producción en el mundo funcionarían sin él. La mayoría del aire comprimido, es provisto por compresores de tornillo con inyección de aceite, y los aceites del compresor juegan un papel importante en la generación de aire comprimido limpio de una manera eficiente en energía. Ellos representan menos del uno por ciento del costo de la operación del compresor; sin embargo, el aceite correcto ayuda a ahorrar una parte considerable del costo total.

El aceite tiene tres funciones clave:

1. Asegura que los rotores y los cojinetes del rotor en el compresor estén lubricados;
2. Se disipa el calor del proceso de compresión;
3. Forma una película de sellado en el borde entre el rotor y la carcasa del compresor.

Dos factores claves desempeñan un papel importante en la generación del aire comprimido: alta disponibilidad de aire comprimido limpio y generación de aire comprimido a un costo razonable. Los aceites de compresores sintéticos de nuevo desarrollo han demostrado su valía en la práctica. La larga vida útil del aceite, la alta eficiencia y el bajo contenido de aceite en el aire comprimido se combinan para reducir considerablemente los costos operativos.

Para una producción eficiente y sin problemas, se requiere un aceite con una larga vida útil y buen comportamiento a la temperatura con un bajo contenido residual en el aire comprimido. Sin embargo, existen diferencias considerables entre los rendimientos de los diferentes aceites para compresores.

Un producto sintético bien formulado tiene ventajas considerables sobre los productos a base de aceite mineral y destaca especialmente por su óptima protección contra la oxidación, buena adhesión y baja formación de residuos

**Sin embargo, hay una consecuencia, los lubricantes modernos crean una emulsificación en el condensado que no se separa lo suficientemente rápido como para separadores de tipo de gravedad. Un separador tipo de adsorción JORC ofrece una solución de separación garantizada.**

### ADITIVOS Y DETERGENTES

Los aditivos de aceite son vitales para la lubricación adecuada y el uso prolongado del aceite del compresor de aire. Sin muchos de estos, el aceite se contamina, se rompe, se filtra o no protege adecuadamente las piezas del compresor a todas las temperaturas de funcionamiento.

Igualmente los más importantes son los aditivos para aceites utilizados en cajas de engranajes, transmisiones automáticas y cojinetes. Algunos de los aditivos más importantes incluyen aquellos utilizados para Viscosidad y lubricidad, control de contaminantes, para el control de degradación química, y para el acondicionamiento de juntas.

Algunos aditivos permiten que los lubricantes funcionen mejor en condiciones severas, como presiones y temperaturas extremas y altos niveles de contaminación.



**LA LUBRICACIÓN EFICIENTE REQUIERE UNA SEPARACIÓN EFICIENTE**

### LUBRICACION DEL COMPRESOR

Durante el proceso de compresión del aire, el aire atmosférico junto con el vapor de agua y los contaminantes atmosféricos (hidrocarburos o vapores químicos) se introducen en la entrada del compresor.

Además, las cámaras de compresión de la mayoría de los compresores requieren aceite para lubricación, sellado y enfriamiento. Una vez comprimido, el aire fluye hacia un refrigerador posterior para eliminar el calor de la compresión. A medida que el aire se enfría en el refrigerador posterior, se condensarán los vapores de agua y de hidrocarburos.

Se produce condensación adicional a medida que el aire se enfría aún más en las tuberías y en los secadores de aire.

Las regulaciones ambientales prohíben estrictamente la descarga de desechos oleosos y químicos, incluido el condensado drenado de un sistema de aire comprimido. Debido a estos requisitos, los municipios regulan la descarga del condensado del compresor a las aguas superficiales, las instalaciones de tratamiento de aguas residuales y las alcantarillas sanitarias.

Por lo tanto, el condensado del compresor debe ser recolectado o tratado antes de su eliminación. Aquí se puede usar un separador de agua/aceite para eliminar el aceite del condensado. La eliminación de condensados sin tratar es costosa ya que a su cliente se le cobrará por volúmen. Como la mayoría del condensado no tratado es agua, tiene sentido desde el punto de vista financiero separar el lubricante del condensado por medio de un separador de agua/aceite.



### ¿POR QUÉ INSTALAR UN SEPARADOR DE AGUA/ACEITE?

El condensado es un subproducto de los compresores de aire. Es una mezcla de aceite y agua con partículas e hidrocarburos que se han concentrado durante el proceso de compresión.

Esta mezcla de aceite y agua está clasificada como residuo industrial peligroso. Las leyes y regulaciones ambientales prohíben la descarga de condensados de compresores no tratados en alcantarillas sucias.

Después de que el condensado aceitoso se haya eliminado de manera eficiente del sistema de aire comprimido, mediante un drenaje JORC confiable, no se puede descargar directamente a la alcantarilla sin que primero se reduzca el contenido de aceite dentro de los límites legales de eliminación.

Teniendo en cuenta que el condensado del compresor consta de aproximadamente un 95% de agua, tiene sentido desde el punto de vista financiero separar el aceite del condensado antes de eliminar los residuos.

Cada usuario final que opera un sistema de aire comprimido debe tener un programa de gestión ambiental (condensado) (ISO 14000) implementado no solo para cumplir con las leyes y regulaciones, sino también para practicar la responsabilidad ecológica.

Los separadores de agua/aceite SEPREMIUM de JORC son una solución confiable, efectiva, eficiente y, sobre todo, ambiental.

## Capítulo 3

### ¿CUALQUIER SEPARADOR DE AGUA/ACEITE LO HACE?

En la década de 1980, el lubricante era mucho más flotante que el agua y, como tal, flotaba en la superficie del agua mucho más rápido que los lubricantes actuales. Los separadores de agua/aceite que se desarrollaron para trabajar en este tipo de separación por gravedad podrían haber tenido un mejor desempeño en los **días previos a la introducción de "internet comercial ..."**.

En estos días, estos separadores de agua/aceite de estilo antiguo simplemente no cumplen con las leyes y regulaciones ambientales actuales porque los aceites modernos forman una emulsión en el condensado que no se separará fácilmente por gravedad.

Los separadores de estilo antiguo (separación por gravedad/tipo de vertedero) también se desarrollaron en la época en que las leyes ergonómicas no se consideraban o no existían. Por ejemplo, el peso de los elementos saturados excede las leyes y regulaciones ergonómicas actuales. La realización de actividades de reemplazo de elementos de rutina conlleva un riesgo potencial para el ingeniero de servicio.

Año 2018 es fundamental comprender que las lubricaciones modernas requieren soluciones de tecnología de separación de agua/aceite modernas. JORC está constantemente en contacto directo con los fabricantes de lubricación de compresores para comprender y seguir el desarrollo de lubricantes en función de las exigencias de los fabricantes de compresores.

**La tecnología SEPREMIUM se basa en estos desarrollos actuales y en evolución.**

### GARANTÍA JORC

Decenas de miles de separadores de agua/aceite JORC están instalados en todo el mundo.

Los elementos SEPREMIUM están diseñados y fabricados para separar con éxito el lubricante del compresor del condensado.

Incluso los elementos específicos de la aplicación están diseñados y fabricados para funcionar con éxito en aplicaciones únicas donde las posibles influencias externas requieren ser consideradas.

Parece que no hay ninguna aplicación que no pueda obtener resuelto con la gama de elementos SEPREMIUM. combinado con la aplicación interna y el conocimiento del producto de JORC.



### ¿COMO ESTÁ CONSTRUIDO EL SEPREAMIUM?

Su robusta carcasa de fundido-rotor-matriz está hecha de poli-etileno de material (PE) y su diseño se basa en el principio conocido de dos torres de JORC.

Aplicamos insertos de rosca de latón para garantizar una instalación segura de las tuberías. Las opciones de la banda de rodadura de tipo plástico no son ideales en instalaciones de aire comprimido.



Los modelos SEPREAMIUM tienen tres elementos de alto rendimiento que consisten en dos elementos de fibra de polipropileno y un elemento de carbón activado.

Hay un indicador de vida útil que le ofrece una guía visual sobre cuándo reemplazar los elementos.

### ELEMENTOS DE ALTO RENDIMIENTO

Los elementos inteligentes de adsorción de lubricantes del SEPREAMIUM están diseñados para funcionar en la más amplia gama de aplicaciones.

Las fibras del elemento elegido han sido especialmente seleccionadas y tratadas para maximizar su rendimiento de adsorción suprema.

Hemos podido diseñar los elementos del SEPREAMIUM en una configuración de múltiples etapas, ofreciendo una mayor eficiencia de filtración y procedimientos de fácil mantenimiento.

Las leyes y la legislación ergonómicas se han tenido en cuenta durante la investigación y el desarrollo de los elementos.



## Capítulo 4

# SEPREMIUM 2

**Separador de agua/aceite para compresores de hasta 2 m<sup>3</sup>/min.**

A medida que el condensado fluye hacia el SEPREMIUM, el aceite se filtra a través de diversos elementos de filtración.

Los elementos de absorción de petróleo combinan varios tipos de tecnologías de adsorción para lograr menos de 10 ppm de valores de residuos de aceite en la etapa de salida.



### CARACTERÍSTICAS

El SEPREMIUM 2 es una solución rentable de alto rendimiento para pequeñas aplicaciones de aire comprimido.

El SEPREMIUM 2 viene con su soporte de sujeción (suministrado como estándar). El mantenimiento implica desconectar la entrada y la salida, quitar el separador y colocar la nueva unidad en el soporte de sujeción

No hay elementos de reemplazo separados y, como tal, el servicio es un proceso rápido y, sobre todo, limpio.

Las conexiones de manguera de latón ofrecen un procedimiento de instalación de acoplamiento rápido.

### BENEFICIOS COMERCIALES

- Separación de todo tipo de lubricantes para compresores
- Diseño compacto
- Válvula y botella de test para probar los residuos de ppm de aceite incluidos como estándar
- El SEPREMIUM no incorpora un reservorio de sedimentación (sin crecimiento de bacterias)
- Consultar a JORC para opciones de etiquetado privado

### VENTAJAS TECNICAS

- Materiales de filtración de alto rendimiento aplicados
- Instalación y mantenimiento sencillos, rápidos y limpios
- Separación exitosa de aceite mineral, lubricantes sintéticos y emulsiones estables
- Fijaciones relevantes y soporte de instalación para montaje en pared incluido
- Conexiones de manguera de latón para una instalación rápida y fácil

**DIMENSIONES DEL PRODUCTO EN PULGADAS**



Soporte de sujeción

**ESPECIFICACIONES**

<b>MODELO</b>	<b>2</b>
Max. capacidad del compresor	2 m <sup>3</sup> /min.
Max. adsorción de aceite	2 litros
Conexiones de entrada	1/2"
Conexiones de salida	1/2"
Válvula de test	si
Servicio	no
Indicador de desbordamiento	no
Valor de salida de destino	<10 ppm
Material de la carcasa	ABS
Reciclable	si
Color	negro
Color de la tapa	gris



Conexión de entrada



Conexión de salida



Válvula de test

**SEPARACIÓN DE:**

Lubricantes minerales	si
Lubricantes sintéticos	si
Emulsiones de condensado estable	si
Polyglycol, Roto-Inject, Sigma Mol*	si

\* Ultra-Coolant, Roto-Inject y Sigma Mol son nombres comerciales registrados de productores de lubricantes para compresores.

\*\* Consulte a JORC para elementos especiales y/o aplicaciones 24/7



Muestra de botella incluida

## Capítulo 5

# SEPREMIUM 3.5

**Separador de agua/aceite para compresores de hasta 3,5 m<sup>3</sup>/min.**

A medida que el condensado fluye hacia el SEPREMIUM, el aceite se filtra a través de varios elementos de filtración.

Los elementos de adsorción de aceite combinan varios tipos de tecnologías de adsorción para lograr valores de residuos de aceite de menos de 10 ppm en la etapa de salida.



### CARACTERÍSTICAS

El SEPREMIUM 3.5 separa el aceite del condensado en aplicaciones de hasta 3,5 m<sup>3</sup>/min., el separador de agua/aceite SEPREMIUM 3.5 es una manera simple, confiable y económica de cumplir con las regulaciones ambientales para el tratamiento y eliminación de condensados.

Con un medio adsorbente de polipropileno avanzado y un pulidor de carbón, el SEPREMIUM 3.5 puede separar virtualmente todos los lubricantes para compresores conocidos. Se puede aplicar cualquier tipo de drenaje de condensado.

### BENEFICIOS COMERCIALES

- Separa todos los tipos de lubricantes para compresores
- Funciona con todos los tipos de purgas (controlados por temporizador y capacitivas)
- Diseño compacto y tamaño reducido, ofreciendo:
  - Fácil de manejar
  - Ventajas de instalación flexibles
- Kit de ropa incluido como estándar
- Niveles de precios competitivos
- Consultar a JORC para opciones de etiquetado privado

### VENTAJAS TECNICAS

- Materiales de filtración de alto rendimiento aplicados
- Procedimiento de instalación y mantenimiento sencillo, rápido y limpio
- Separación exitosa de lubricantes minerales y sintéticos y emulsiones estables
- Válvula de prueba y botella de la muestra a prueba de aceite ppm residuo incluido como estándar
- Soporte de fijación para montaje en pared y adaptador de entrada múltiple opcionalmente disponible
- Entrada/salida roscada de latón, que garantiza una instalación segura (se incluyen las púas de la manguera)

**DIMENSIONES DEL PRODUCTO**



El SEPREAMIUM 3.5 ilustrado con un adaptador de múltiples entradas y un soporte de montaje en pared (ambos están disponibles opcionalmente)

**ESPECIFICACIONES**

**MODELO**

	<b>3-5</b>
Max. capacidad del compresor	3,5 m <sup>3</sup> /min.
Max. adsorción de aceite en elementos	4 litros
Conexiones de entrada de latón	1/2"
Conexión de salida de latón	1/2"
Válvula de prueba y botella de muestra	si
Servicio de drenaje	no
Indicador de desbordamiento	no
Valor de salida de destino	<10 ppm
Material de la carcasa	PE
Total reciclable	si
Color de la carcasa	negro
Color de la tapa	gris



PRUEBE la válvula y la botella de muestra para probar los residuos de ppm de aceite incluidos como estándar

**SEPARACIÓN DE:**

Lubricantes minerales	si
Lubricantes sintéticos	si
Emulsiones de condensado estables	si
Polyglycol, Roto-Inject, Sigma Mol**	si



Service kit para su reemplazo (service)

\* Ultra-Coolant, Roto-Inject y Sigma Mol son nombres comerciales registrados de productores de lubricantes para compresores.

\*\* Consulte a JORC para elementos especiales y/o aplicaciones 24/7

El SEPREAMIUM 3.5 se puede aplicar como un elemento independiente o como parte de un paquete integrado del sistema compresor. El tamaño compacto permite una fácil instalación dentro de los paquetes de compresores

## Capítulo 6

# SEPREMIUM 5 - 60

**Separador de agua/aceite para capacidades de compresor 5 hasta 60 m<sup>3</sup>/min.**

La gama SEPREMIUM de separadores de agua/aceite separa el aceite del condensado, generado por los sistemas de aire comprimido.

El SEPREMIUM logra una separación eficiente del aceite del condensado al dirigir el condensado a través de varias etapas de separación.

### CARACTERÍSTICAS

A medida que el condensado fluye hacia el SEPREMIUM, el aceite se filtra a través de varios elementos de filtración.

El primer elemento de adsorción de aceite tiene una inteligente función de indicación de saturación, que le ofrece una indicación visual del nivel de saturación de los elementos.

Las etapas finales de separación incluyen un segundo elemento de polipropileno y un carbón activado especialmente seleccionado para pulir los contaminantes restantes.

Los elementos están diseñados para combinar varios tipos de tecnologías de adsorción para lograr menos de 10 ppm de valores de residuos de aceite en la etapa de salida.



### BENEFICIOS COMERCIALES

- Funciona con todos las purgas de tipo (controlados por temporizador y capacitivas)
- Cinco modelos que cubren hasta 60 m<sup>3</sup>/min. de capacidad de compresor y ofrecen flexibilidad de tamaño
- Opciones de acabado específicas para el cliente disponibles
- Pequeña huella de pie
- Separa virtualmente todos los tipos de lubricantes para compresores
- Consulte a JORC para opciones de etiquetado privado

### VENTAJAS TECNICAS

- Una característica de indicación de vida del elemento visual
- Ligera y fácil reposición de elementos
- Opciones de drenaje de servicio seccional durante el servicio
- Múltiples entradas de condensado con inserciones de latón para instalaciones de tubería dura
- Gran capacidad de salida de 1"
- Sencillos procedimientos de instalación y mantenimiento
- Botella de muestra para pruebas de salida/medición del valor de ppm (indicación)

**ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO**



MODELOS	5	10	20	30	60
Max. capacidad del compresor (m <sup>3</sup> /min.)	5	10	20	30	60*
Máxima adsorción de aceite (litros)	5	10	15	25	50
Conexiones de entrada	1/2" (2)	1/2" (2)	1/2" (2)	1/2" (2)	1/2" (2)
Conexión de salida	1"	1"	1"	1"	1"
Válvula de prueba	si	si	si	si	si
Servicio de drenaje	no	si (2)	si (2)	si (2)	si (2)
Indicador de desbordamiento	si	si	si	si	si
Valor de salida de destino	<10ppm	<10 ppm	<10 ppm	<10 ppm	<10 ppm
Material de la carcasa	PE	PE	PE	PE	PE
Total reciclable	si	si	si	si	si
Color de la carcasa	negro	negro	negro	negro	negro
Color de la tapa	gris	gris	gris	gris	gris

\* Para mayores capacidades aplicar el DISTRIBUTOR.

**PRINCIPIO DE TRABAJO SEP premium 5 - 60**

Para obtener una explicación completa del funcionamiento principal de los modelos SEP premium 5 a 60, consulte el capítulo 8. Los modelos SEP premium 5-60 incorporan una característica especial de indicación de vida útil del elemento.

**SEPARACIÓN DE:**

MODELOS	5	10	20	30	60
Lubricantes minerales	si	si	si	si	si
Lubricantes sintéticos	si	si	si	si	si
Emulsiones de condensado estable	si	si	si	si	si
Polyglycol, Roto-Inject, Sigma Mol*	si	si	si	si	si

\* Consultar a JORC para elementos especiales y/o aplicaciones 24/7

**SERVICIO DE DRENAJES SEP premium 10 - 60**

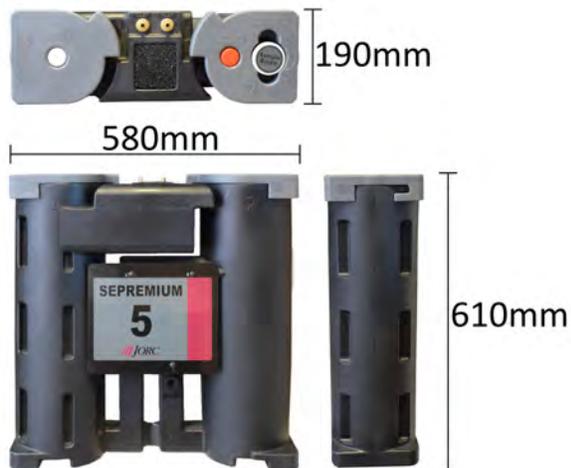
Los modelos SEP premium 10 hasta 60 incorporan válvulas de drenaje de servicio en la parte inferior de cada torre, ofreciéndole soluciones de drenaje de las torres individuales durante las actividades de mantenimiento de rutina.



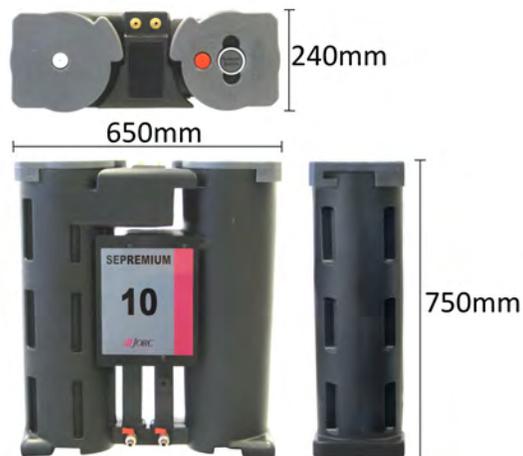
Capítulo 7

DIMENSIONES SEPREMIUM 5 - 60 & DISTRIBUTOR

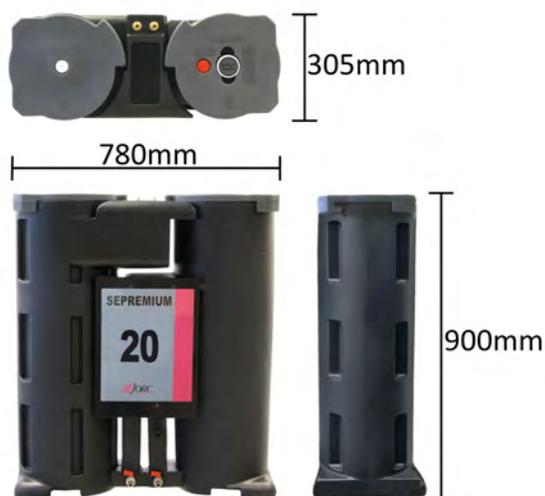
SEPREMIUM 5



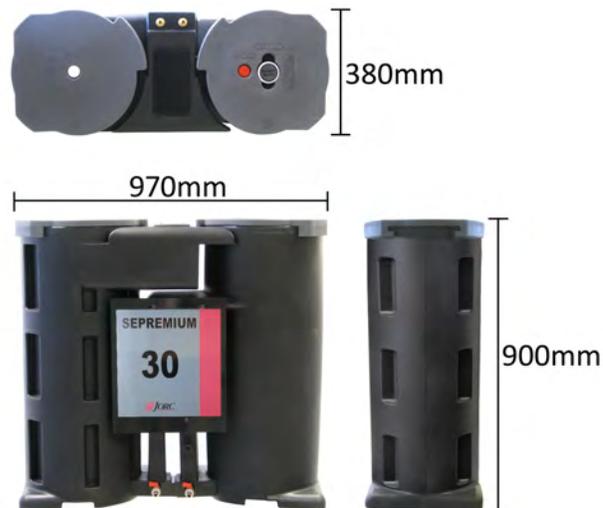
SEPREMIUM 10



SEPREMIUM 20



SEPREMIUM 30



SEPREMIUM 60



DISTRIBUTOR



Vista de piezas del SEPREAMIUM

Todos los modelos SEPREAMIUM (5 - 60) están diseñados para funcionar de la misma manera. Las diferencias son el tamaño físico para tener en cuenta las diversas capacidades del compresor y los flujos de condensado.

Una característica clave del SEPREAMIUM es la simplicidad y la facilidad de servicio.

Los elementos están diseñados para ser reemplazados/reparados de manera eficiente. También están diseñados para ser lo más ligeros posible.

Las roscas de latón se utilizan para reducir el potencial de roscas cruzadas, a diferencia de los modelos competitivos que utilizan roscas de plástico, el SEPREAMIUM es un producto industrial de servicio pesado.



Los modelos SEPREAMIUM 10 hasta 60 están equipados con válvulas doble para opciones de servicio rápidas y fáciles.





1. Condensado entra en los puertos de entrada de latón. A diferencia de los separadores tradicionales que requieren el uso de drenajes de pérdida de aire cero para reducir la emulsificación, el SEPREAMIUM puede aceptar y separar, de manera efectiva, prácticamente cualquier condensado de cualquier fuente que use cualquier tipo de drenaje.
2. En la cámara de despresurización, una malla de espuma separa el condensado del aire comprimido y disminuye su velocidad. El aire comprimido se descarga limpiamente a la atmósfera a través de un segundo filtro de espuma. El condensado drena en la primera torre
3. Aquí, el condensado pasa a través del elemento primario, donde la mayoría del aceite es adsorbido por los medios de polipropileno especializados. Este elemento flota. Como se convierte, Con el tiempo, saturado de aceite, se hundirá lentamente, bajando el indicador de vida útil del elemento. Esta característica única le permite maximizar la vida útil del elemento, reemplazándolo solo cuando esté completamente utilizado.
4. El condensado pasa a la segunda torre. Aquí, el aceite adicional es adsorbido por una segunda etapa de medios de polipropileno. Si se produce algún bloqueo durante este proceso, el indicador de desbordamiento se elevará alertándolo del problema.
5. Finalmente, el condensado, ahora casi en su totalidad agua, pasa a través de un filtro de carbón activado que pule los hidrocarburos restantes. Un puerto de muestra le permite confirmar fácilmente el cumplimiento con las regulaciones ambientales locales.

### INDICADOR DE VIDA DE ELEMENTOS



Una característica única de los separadores SEP premium es el indicador de Vida del elemento. Este indicador proporciona una confirmación visual instantánea de la condición de los elementos en el separador y cuándo deben reemplazarse.

Cuando el elemento indicador primario es nuevo, flota sobre el condensado en la primera torre. A medida que el condensado entra en el separador a lo largo del tiempo, el aceite queda atrapado dentro de las fibras del polipropileno. Este peso adicional hará que el elemento se hunda. A medida que se hunde, el indicador comienza a bajar.

Cuando el elemento esté completamente saturado con aceite, el indicador estará completamente hacia abajo. Esto indica que es hora de reemplazar los tres elementos. Póngase en contacto con Jorc para obtener un kit de servicio completo.

### CARACTERÍSTICAS Y BENEFICIOS

1. Cámara de despresurización rellena de malla de espuma y filtro de escape de espuma para separación de aire comprimido limpio y escape.
2. Tres etapas de tratamiento, dos adsorbedores de polipropileno y un pulidor de carbón para una óptima calidad del agua de salida.
3. Construcción de polietileno fundido resistente a la corrosión e inserciones de rosca de latón para conexiones de tuberías seguras.
4. Indicador de vida del elemento para un reemplazo seguro de los medios.
5. Indicador de desbordamiento para evitar derrames en caso de bloqueo.
6. Múltiples bolsas de medios ligeros cumplen con las normas de elevación de OSHA.

## Capítulo 9

# DISTRIBUTOR

### Distribuidor de condensado de aire comprimido

#### CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

Los sistemas de compresores grandes pueden requerir que se instalen dos o más separadores de agua/aceite para coincidir con la capacidad total del compresor de una instalación. Para conectar los separadores de agua/aceite entre sí y para asegurar una distribución uniforme del condensado en los separadores de agua/aceite, necesita el DISTRIBUTOR.

El DISTRIBUTOR garantiza una distribución equitativa del condensado en los separadores de agua/aceite y los elementos se saturan posteriormente de manera uniforme.

El DISTRIBUTOR tiene dos entradas de condensado de 1" y seis salidas de 1/2" con válvulas de bola integradas, lo que le permite conectar dos y hasta seis separadores de agua/aceite.

Para reparar el DISTRIBUTOR, simplemente afloje los 4 tornillos superiores y retire la tapa. Esto le dará acceso instantáneo al mecanismo de trabajo interno.

La almohadilla de despresurización garantiza la despresurización del condensado de aire comprimido y la posterior distribución en los separadores de agua/aceite.

El DISTRIBUTOR se suministra con un kit de instalación.



Una instalación típica de DISTRIBUTOR



#### ESPECIFICACIONES

Puntos de conexión separador	6
Conexión de entrada (2 apagado)	1"
Conexión de salida (6 apagado)	1/2"
Material de la carcasa	PP
Total reciclable	Si
Color de la carcasa	Negro
Kit de instalación incluido	Si

#### DIMENSIONES



## Chapter 9

# PURO-CT-DISTRIBUTOR

### Distribuidor económico

#### CARACTERÍSTICAS

El PURO-CT-DISTRIBUTOR está diseñado para distribuir condensado en dos o tres separadores de agua/aceite. Consulte el Capítulo sobre PURO-CT para obtener más información sobre la gama PURO-CT de separadores de agua/aceite.

De esta manera puede combinar más unidades PURO-CT para hacer coincidir sistemas de compresores más grandes.

A medida que el condensado fluye hacia el PURO-CT-DISTRIBUTOR, el condensado fluye uniformemente hacia los separadores de agua/aceite conectados. De esta manera, los elementos del separador se cargan igualmente con condensado para tratar.

El PURO-CT-DISTRIBUTOR tiene una entrada de condensado de 1" y tres salidas de 1/2".

El PURO-CT-DISTRIBUTOR se suministra completo con las fijaciones necesarias.



Kit de instalación PURO-CT-DISTRIBUTOR



Conexiones de latón, que le ofrecen una fijación segura durante la instalación.



Una instalación típica de PURO-CT-DISTRIBUTOR

#### ESPECIFICACIONES

Nr. de separadores para conectar	3
Conexión de entrada	1"
Conexión de salida	1/2"
Total reciclable	Si
Color	Negro

#### DIMENSIONES



## Capítulo 10

### KIT DE AUTO-PRUEBA DE CONDENSADO

JORC ofrece un kit de prueba de laboratorio interno para analizar y determinar la tasa de éxito de nuestros separadores de agua/aceite antes de la venta y/o instalación.

Los posibles sistemas de compresores complicados, es decir, 2 marcas diferentes de compresores con diferentes lubricantes, hacen que sea difícil determinar qué elementos utilizar. Este kit de autoprueba le permitirá determinar la unidad correcta y demostrar su eficacia a su cliente antes de la instalación.

El kit de prueba consta de un kit universal para todos los tipos de lubricantes, cualquier tipo de compresor, etc.



La prueba es bastante simple de realizar y se proporciona un manual de instrucciones detallado. Después de realizar su prueba, le aconsejamos si se requieren elementos a medida.

Si su cliente tiene un separador de estilo antiguo defectuoso, esta es una herramienta ideal para aplicar y probar que el SEPREMIUM resolverá el problema.

### ELEMENTOS HECHOS A MEDIDA

Los elementos SEPREMIUM ofrecen un rendimiento de separación superior en aplicaciones donde otros separadores no logran separar el lubricante del condensado.

Las aplicaciones en las que su cliente puede tener dos modelos de compresores diferentes que se ejecutan en dos tipos diferentes de formas de lubricante no presentan problemas para los separadores SEPREMIUM.

Cuando una emulsión estable fluye a través del separador, tenemos un tiempo limitado para extraer el lubricante del condensado.

En JORC somos capaces de modificar/adaptar las fibras de polímero para satisfacer los requisitos específicos de separación. En resumen, podemos minimizar el tiempo de contacto requerido para adsorber el lubricante.

Se le dará un número de pieza específico relacionado con un caso especial de separación. De esta manera siempre aplicará los elementos correctos en la aplicación correcta.



**MANUAL**

La instalación es tan buena como el manual de instrucciones!

El procedimiento de instalación de los separadores SEPREMIUM es bastante sencillo. Sin embargo, hemos diseñado los manuales de instrucciones con imágenes paso a paso de cada aspecto involucrado en la puesta en marcha de su SEPREMIUM.



**MÉTODO DE OPERACIÓN**

<p>1. Después de la instalación del separador agua/aceite, el indicador blanco se elevará, como indicación que los elementos están limpios y listos para su uso.</p>	
<p>2. El indicador blanco bajará en cuanto los elementos se saturen. El indicador blanco indica la saturación de los elementos.</p>	
<p>3. Una vez que el indicador blanco esté abajo completamente, deberán cambiar todos elementos.</p>	
<p>4. El indicador rojo (de desbordamiento) subirá en cuanto el nivel del agua en el separador sea demasiado alto, pues el indicador le informa que hay una posibilidad que el agua no puede pasar por los elementos (i.e. por medio de elementos saturados).</p>	



## Capítulo 11

### FACIL MANTENIMIENTO

La instalación inicial del separador **SEPREMIUM agua/aceite de JORC** lo recompensará con un rendimiento de separación de alto rendimiento. A continuación, se requiere el mantenimiento y el mantenimiento del separador. Aquí también hemos diseñado la sustitución de los elementos para que sean ligeros y sencillos.

JORC también ofrece un **kit de autoprueba** de condensados que le permite realizar pruebas de separación de condensados.



*¡Elementos ligeros para un fácil mantenimiento!*

### PACKS DE SERVICIO DE SEPREMIUM

El paquete de servicios SEPREMIUM incluye:

- Tres elementos
- Bolsas de plástico para la eliminación de los elementos saturados.
- Opcionalmente está disponible un kit de ropa



### ADAPTADOR MULTIESTABLE

El adaptador de entrada múltiple permite hasta tres opciones adicionales de entrada de condensado.

El adaptador de latón se enrosca en la entrada de latón del SEPREMIUM.

Para simplificar la instalación, incluimos también los nipples de conexión de la manguera de latón.



### BOTELLA DE MUESTRA FUNCIONAL



Los separadores de agua/aceite de JORC incluyen una botella de muestra funcional para la inspección visual rutinaria de la calidad de salida.

Esta botella de muestra de inspección visual ofrece al ingeniero de servicio una indicación del rendimiento de salida.

El kit de botella de muestra se coloca en la tapa de la torre.



### ADAPTADORES

Los adaptadores, conectores y conectores de manguera aplicados en todos los separadores de JORC también están disponibles como productos independientes.



### ELEMENTOS DE REEMPLAZO

Ya tienes un separador de condensado?

Incluso si no reemplaza su separador de condensado obsoleto con un SEPREAMIUM este año, no tiene que esperar para experimentar nuestra avanzada tecnología de adsorción.

Hacemos bolsas de medios, para adaptarse a prácticamente todas las otras marcas de separadores de condensados.

Escriba la marca y el modelo de su separador existente y contáctenos para obtener más información.





SU ESPECIALISTA EN LA GÉSTION DEL CONDENSADO DEL AIRE COMPRIMIDO

**JORC Industrial BV**  
Pretoriastraat 28  
NL - 6413 NN Heerlen  
The Netherlands

Tel: +31 45 5242427

[info@jorc.nl](mailto:info@jorc.nl)  
[www.jorc.eu](http://www.jorc.eu)

